





# Flexcon Solar



**ENG** Installation and operating instruction

**DEU** Montage- und Bedienungsanleitung

**NLD** Montage- en gebruikshandleiding

**ARA** Installation et mode d'emploi

**ESP** Instrucciones de instalación y funcionamiento

**ITA** Istruzioni d'installazione e d'uso

**DAN** Monterings- og driftvejledning

**SWE** Instruktioner för installation och drift

**HRV** Instalacijski- og bruksanvisning

**FIN** Asennus- ja käyttöohjeet

**POL** Instrukcja montażu i obsługi

**HUN** Telepítési és üzemeltetési útmutató

**CES** Návod k instalaci a obsluze

**SLK** Návod na montáž a obsluhu

**RUS** Инструкции по установке и эксплуатации

**TUR** Montaj ve kullanma kılavuzu

**HRV** Upute za montažu i rad

**SLV** Navodila za namestitev in uporabo

## HRV Upute za montažu i rad

### 1. Općenito

Ovaj priručnik se odnosi na Flexcon solarne ekspanzijske posude kapaciteta **8-1000** litara. Paket uključuje ekspanzionu posudu (**A**) s naljepnicom (**B**), priručnik (**C**) (sl. 1). Pogledajte naljepnicu za maksimalni radni tlak i predpunjenje. Solarne ekspanzijske posude Flexcon su tlačna oprema i u skladu su s Direktivom o tlačnoj opremi 2014/68/EU. Izjava o sukladnosti može se dobiti od Flamco.

### Primjena

Solarne ekspanzijske posude Flexcon namijenjene su isključivo za korištenje u zatvorenim instalacijama solaranog grijanja (s dodacima na bazi glikola do max. 50%) s maksimalnom temperaturom dovoda od 120 °C. Pogledajte naljepnicu za maksimalni radni tlak kao i min./max. tem-

peratura na membrani. Pogledajte Flamco dokumentaciju za izračun kapaciteta i prednogod punjenja.

### Sigurnost

Ekspanzijska posuda dolazi već napunjena: oštećenje može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Nosač mora moći nositi težinu pune ekspanzijske posude. Sprječite prekomjerni tlak u instalaciji. Instalirati sigurnosni ventil za to (na primjer Prescor Solar). Tlak otvaranja sigurnosne vrijednosti treba biti jednak ili niži od maksimalnog radnog tlaka prikazanog na naljepnici. Spoj između ekspanzijske posude i bojlera uvijek mora biti otvoren.



### 2. Montaža

Instalaciju mora izvesti samo ovlašteno osoblje. Pridržavajte se lokalnih propisa i smjernica.

### Uklapanje

- Ekspanzijske posude od **8 do 80** litara moraju se ugraditi s priključkom za vodu (**E**) okrenutim prema gore (sl. 2). Po potrebi koristite zidni nosač MB2 / MB3 ili Flexconsole (do 25 litara).
- Ekspanzijske posude zapremnine od **110 do 1000** litara postavljaju se stojeći na podu (sl. 2).
- Podna montaža od 35-50 i 80 litara dopuštena je samo ako je osigurano da para ne može ući u ekspanzionu posudu.

Posuda mora biti postavljena što bliže pumpi na tlačnoj strani. Postavite posudu tako da voda u njoj ne može cirkulirati.

1. Zalijepite plastičnu traku (**F**) na priključak ekspanzijske posude (sl. 3). Nemojte koristiti konoplju! To može dovesti do korozije navojnog spoja i stoga se ne preporučuje. Odaberite brtvu koja odgovara maksimalnoj temperaturi i korištenoj tekućini!
2. Pričvrstite ekspanzionu posudu na instalaciju (T-komad

ili ekspanzionu cijev).

### Prvo korištenje

a. Izračunajte i postavite prednaplatu (vidi <https://flamcogroup.com/solar-calculation>):

- Skinite zaštitnu kapicu (**G**) i kapicu ventila (**H**) (sl. 4).
  - I zmjerite tlak.
  - Ako je tlak previsok, dopustite da plin izađe kroz plinski ventil; ako je tlak prenizak, napunite plinom za ekspanziju. Kao plin za punjenje mora se koristiti dušik (sl. 5).
  - Zamijenite zaštitnu kapicu (**G**) i kapicu ventila (**H**) (sl. 6).
- b. Izračunajte tlak punjenja (pogledajte Flamco dokumentaciju).
- c. Postavite posudu u instalaciju.
- d. Polako puniti instalaciju dok se ne postigne tlak punjenja.
- Odzračite sustav tijekom punjenja. Slijedite upute proizvođača!
- e. Provjerite ima li na brtvi curenja.
- f. Ekspanzijska posuda je sada spremna za upotrebu.

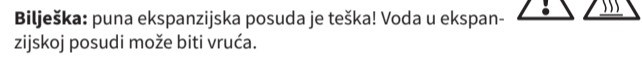
### 3. Održavanje i servis

Preporuča se da ekspanzionu posudu jednom godišnje provjeri ovlašteno osoblje.

### 4. Demontaža

Ispustite tlak iz instalacije. Skinite zaštitnu kapicu (**G**) i kapicu ventila (**H**) (sl. 7,8). Gurnite unutarnji ventil (**J**) kako biste ispuštili tlak iz ekspanzijske posude (sl. 9).

Odvijte ekspanzionu posudu (**A**) (sl. 10).



**Bilješka:** puna ekspanzijska posuda je teška! Voda u ekspanzijskoj posudi može biti vruća.

Poštujte lokalne propise prilikom odlaganja ekspanzijske posude.

## SLV Upute za montažu i rad

### 1. Splošno

Ta priručnik velja za ekspanzijske posode Flexcon Solar s prostornino 8-1000 litrov. Paket vključuje ekspanzijsko posodo (**A**) z oznaki (**B**) in montažni komplet (**C**) (slika 1). Za največji delovni tlak in predhodno polnjenje glejte nalepko. Flexcon Solar ekspanzijska posode so tlačna oprema in so v skladu z Direktivo o tlačni opremi 2014/68/EU. Izjava o skladnosti lahko dobite pri podjetju Flamco.

### Aplicacija

Ekspanzijske posode Flexcon Solar so namenjene izključno za uporabo v zaprtih solarnih ogrevalnih napravah (z dodatki na osnovi glikola do max. 50%) z maksimalno temperaturo dovoda 120 °C. Za najvišji delovni tlak in min./max. temperaturo na membrani. Za izračun zmogljivosti in predhodnega polnjenja glejte dokumentacija Flamco.

### Varnost

Ekspanzijska posoda je že napolnjena: poškodbe lahko povzročijo resne poškodbe. Nosilec mora prenesti težo polne ekspanzijske posode. Preprečite nadtlak v napeljavi. Za to namestite varnostni ventil (na primer Prescor Solar). Tlak odpiranja varnostne vrednosti mora biti enak ali nižji od največjega delovnega tlaka, prikazanega na nalepki. Povezava med ekspanzijsko posodo in kotlom mora biti vedno odprta.



### 2. Namestitev

Namestitev mora izvesti samo pooblaščen osebje. Upoštevajte lokalne predpise in smernice.

### Prileganje

- Raztezne posode od 8 do 25 litrov morate namestiti tako, da je vodni nastavek (**E**) obrnjen navzgor (slika 2). Po potrebi uporabite stenski nosilec MB2 / MB3 ali Flexconsole.
- Ekspanzijske posode s prostornino od 35 do 80 litrov se vgradijo tako, da je vodni nastavek obrnjen navzdol ali stoji na tleh.
- Ekspanzijske posode s prostornino od 110 do 1000 litrov se namestijo stoječe na tla (slika 2).

Posoda mora biti nameščena čim bližje črpalki na tlačni strani. Namestite posodo tako, da voda v njej ne more krožiti.

1. Nalepite plastični trak (**F**) na priključek ekspanzijske posode (slika 3). Ne uporabljajte konoplje! To lahko privede do korozije nastavka in zato ni priporočljivo. Izberite tesnilo, ki je primerno za maksimalno temperaturo in uporabljeno tekočino!
2. Privijte ekspanzijsko posodo na instalacijo (T-kos ali ekspanzijsko cev).

### 3. Vzdrževanje in servis

Priporočljivo je, da ekspanzijsko posodo vsako leto pregleda pooblaščen osebje.

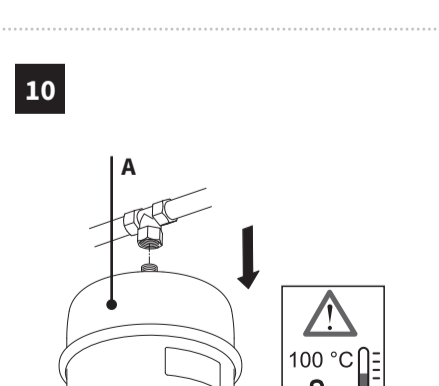
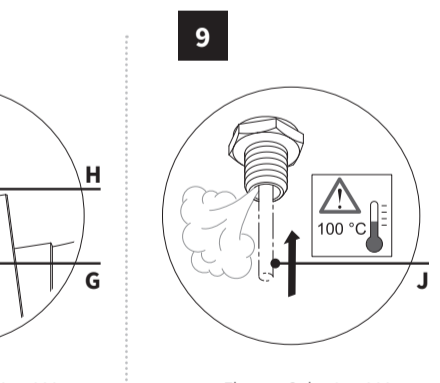
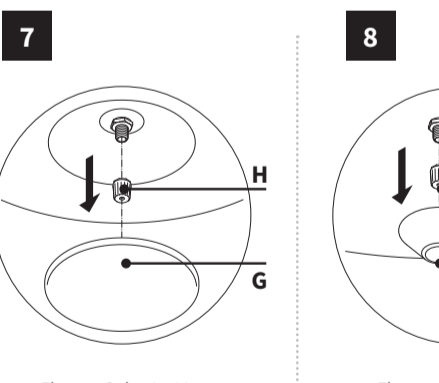
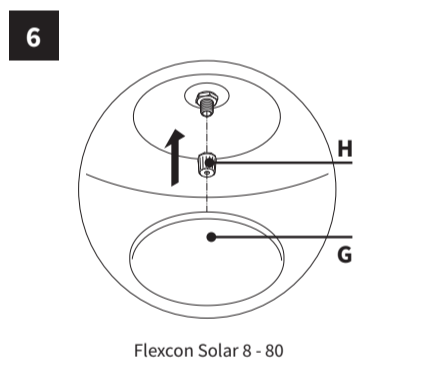
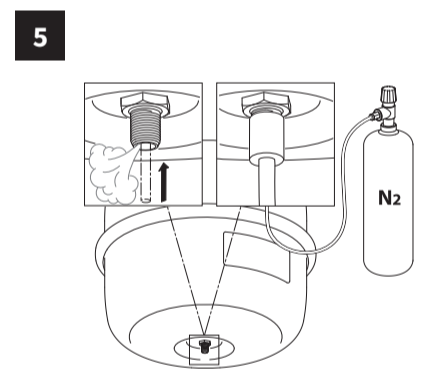
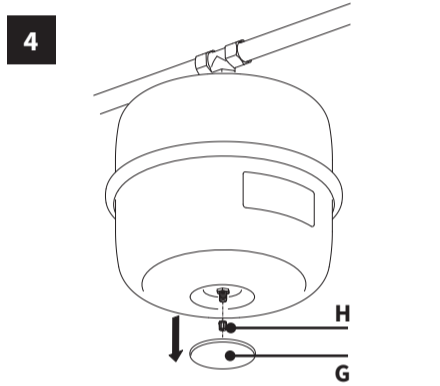
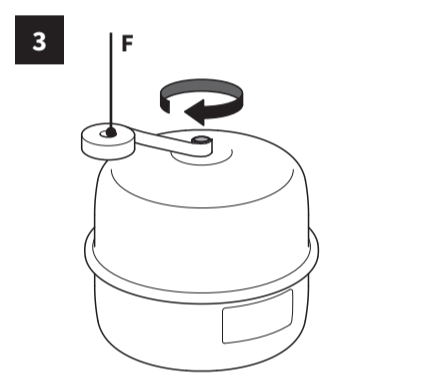
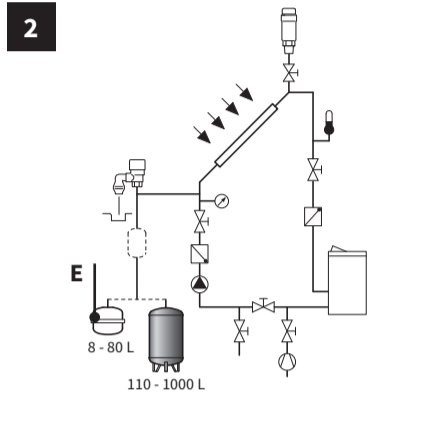
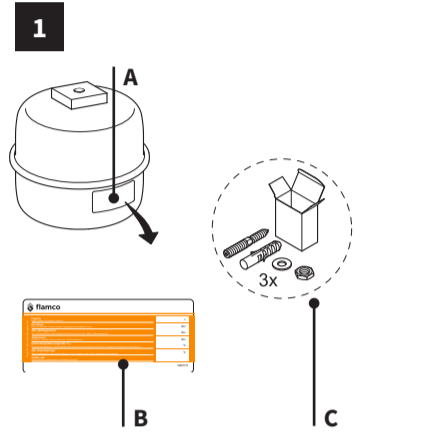
### 4. Dekonstrukcija

- Razbremenite tlak v napeljavi.
- Odstranite zaščitni pokrov (**G**) in pokrov ventila (**H**) (sl. 7,8).
- Pritisnite notranji ventil (**J**), da izpraznite tlak iz ekspanzijske posode (slika 9).
- Odvijte ekspanzijsko posodo (**A**) (slika 10).

**Opomba:** polna ekspanzijska posoda je težka! Voda v ekspanzijski posodi je lahko vroča.



Pri odstranjevanju ekspanzijske posode upoštevajte lokalne predpise.



Copyright Flamco BV, Almere, the Netherlands.

No part of this publication may be reproduced or published in any way without explicit permission and mention of the source. The data listed are solely applicable to Flamco products. Flamco BV shall accept no liability whatsoever for incorrect use, application or interpretation of the technical information. Flamco BV reserves the right to make technical alterations.

Copyright Flamco BV, Almere, die Niederlande.

Nichts aus dieser Ausgabe darf ohne ausdrückliche Freigabe und mit Angabe der Quelle vervielfältigt oder auf irgendeine andere Weise veröffentlicht werden. Die erwähnten Angaben gelten nur für die Anwendung von Flamco-Produkten. Für eine unsachgemäße Nutzung, Anwendung oder Interpretation der technischen Daten übernimmt Flamco BV keine Haftung. Technische Änderungen vorbehalten.